

## Mon cher Camille

J'ai appris hier l'heure manuscrite que mon frère, l'auteur de la symphonie héroïque dimanche — je n'en doutais — mais n'en savais pas plus que je n'en doutais plus, je n'en voudrais de ne pas me dire le fait toute la joie que j'en ai — vous y êtes au delà de votre âge : marchez toujours — et souvenez-vous que vous avez contracté dimanche 18 Août 1853 l'obligation de devenir un grand maître —

votre bien heureux et éternel ami

Fabriquant à votre bonne mère —

S. F. J'espère la réunion et je vous

trouvez la lire —

Lettre autographe de Ch. Gounod à Saint-Saëns

## UNE PREMIÈRE A AMSTERDAM

Il faut reconnaître que la Hollande, depuis un certain nombre d'années, figure parmi les pays où la musique est le plus honorée. Tout récemment encore, lorsque la Société Internationale de Musique Contemporaine, qui a son siège à Londres, résolut d'organiser, dans une quelconque capitale de l'Europe, une grande semaine de musique, la ville d'Amsterdam se mit immédiatement sur les rangs pour que ces fêtes musicales aient lieu dans ses murs. Elle obtint gain de cause, d'autant plus qu'elle compétait faire coïncider ladite semaine de musique avec une semaine de peinture. Il nous suffira d'indiquer qu'à ce point de vue-là l'exposition qui réunit cent tableaux et cent cinquante dessins et esquisses de van Gogh, constitua un événement notable dans le monde artistique.

En plus de nombreux concerts, en plus d'autres manifestations musicales telles qu'une aubade donnée par sept cents enfants des écoles, devant le palais de la reine, l'on représentait pour la première fois une œuvre lyrique du compositeur Willem Pyper. Les musiciens hollandais étaient attendus, avec impatience, l'exécution puisque Willem Pyper figure parmi les gloires musicales du pays et que, de plus, les échos qui leur étaient parvenus étaient de nature à éveiller leur curiosité.

*Halewyn*, tel est le titre de ce drame symphonique, possède cette originalité que le livret, dont l'auteur est Mme Pyper elle-même, fut construit après la musique. Il apparaît que dans certains cas une collaboration entre époux peut porter ses fruits.

Dans *Halewyn*, M. Willem Pyper procède, du point de vue musical, de deux formes nettement différentes, l'une qui s'apparente au « bel canto » mélodique des opéras traditionnels, l'autre qui s'inspire des méthodes les plus modernistes, selon qu'il est question d'*Halewyn*, élément subversif, ou bien de l'*Efant Royal*, symbole de la Raison.

Pour la direction de l'orchestre, l'on avait fait appel au plus international de nos grands dirigeants, M. Pierre Monteux, qui jouit en Hollande d'un prestige réel et mérité. La première représentation, qui eut lieu devant la princesse Juliana, justifia toutes les espérances et remporta un grand succès.

## RÉSULTATS DU CONCOURS ANNUEL DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE DE PARIS

Violon élémentaire, 11 juin 1933

Jury : M. Emile Loiseau, professeur au Conservatoire ; MM. Baggers, Hardy, Fontbonne, Quesnel, Domergue, Pelet et Taunay. Mmes Marthe-Chrétien et Merlangue.

Prix d'honneur : MM. Rool, Etwiller ; Mles Durand et Sergent ; Miles Hallouin et Renard ; MM. Guille, Roubaix, Chapuis ; Mlle Martineau.

Premiers prix : MM. Schalk et Legrand ; Mlle Gille ; MM. Normand et Geslin ; Mlle Conard et M. Cuine.

Seconds prix : Mles ou MM. Sérère, Escoffier, Carré, Lecler, Pétrank, Viatte, Ullmann, Orrier, Blanquet, Bonnet et Dufourg.

Premiers accessits : Mles ou MM. Montagne, Boutruche, Billard, Egrot, Barové, Labourdique, Flant, Bécavin, Monteil et Meslard.

Seconds accessits : Mles et M. Daubigny, Michelin et Manceau.

▼▼▼

Piano supérieur, 18 juin 1933

Jury : MM. S. Riera et J. Morpain ; Mmes Plé-Caussads et Paix-Séailles, professeurs au Conservatoire. Mmes Chrétien, Cornélis, Dillé-Constant et A. Pillan. MM. Domergue, Pizay et Chartier.

Prix d'honneur : Mlle Henriette Keller et Simonne Marcon.

Premiers prix : Mles Lafille, Lassalle, Delaroche, Lallé, Doffagne et Macaire.

Seconds prix : Mlle Kraemer, Chalot, Aubin, Flori et Guillouard.

Premiers accessits : Mles Balloche, Desreux, Hombourger, Pringuay, Jourdain ; Mme Véra Brès et M. Malfoy.

Seconds accessits : Miles Chambon, Marion et E. Jourdain.

Ces lauréats appartiennent aux cours de MM. Emmanuel et Pierre Nérini et H. Louys et de Mmes Corinne Kalp, Padovan, Schalk, Ingelbert, Belzenne, Connet et M. Emile Char-

## La musique et les kiosques

Avez-vous jamais pensé à ce qu'un archéologue à venir déduirait de nos kiosques à musique, les ayant découverts après un cataclysme ?

Il chercherait sans doute la trace d'un autel, car ces vieilles colonnes, ces restes de toit, le lieu même où se dresse un dernier chaos de pierre, entouré d'arbres, — d'une enceinte précise d'arbres, qui plus est — suggéreraient un petit temple, un bois sacré.

Ne trouvant pas d'autel, il verrait une trappe, une petite porte, ouvrant sur un réduit fort noir, sous la plate-forme du kiosque même. Mystère. L'archéologue allume sa lampe : l'ombre se hérisse de formes anguleuses, carrées, boîties, hirsutes ; à demi enfouis dans le terreau, rongés de vert-de-gris, quelques objets de cuivre, des caisses de bois aux formes bizarres, évidemment vouées (la main de l'homme). Ainsi serait-il amené peu à peu à reconnaître la Musique sous cette mort de la matière.

Et la conclusion, inévitable : petits temples de la musique.

Ils ont franchi l'enceinte. Les plus ardents s'irritent de la vieille dame d'à côté qui dodeline de la tête, et « prend des airs penchés » pour écouter un solo de piano... \*

Mais le vrai drame n'est pas dans cette foule. Il est sur les « planches » du kiosque, parmi les officiants. Ils sont là dix ou quinze ou vingt ou quatre-vingts. Le plus souvent, ils ont des uniformes (pourquoi doit-on se mettre en uniforme et en casquette pour jouer une « Fantaisie sur Othello », le « Clair de Lune de Werther » ou « Pluie de perles, fantaisie pour piston ou orchestre » ?). Ils jouent correctement, parfois même admirablement. En général, médiocrement. Plus généralement encore :

Ne croyez pas qu'il s'agisse de critiques hautaines. Non plus que de leur reprocher de « faire des fausses notes ». Il y a certaine manière de se distinguer dans le faux, qui vaut les exécutions les plus correctes, et je me souviens d'une « Ouverture des Mâles Chanteurs », entendue un soir à Valence, en plein air, qui, mal jouée, par une Harmonie Municipale, avait cependant beaucoup d'allure.

Le vrai drame est exactement que la plupart de ces orchestres ont peur de jouer faux et hantés par cette peur préfèrent à de grandes tentatives d'exécution certaines fantaisies faciles, d'un goût (au sens fortement physique du mot) détestable, mais qui mettent en valeur l'unique soliste de l'orchestre, qui permettront au « piston » de la petite ville ou de l'arrondissement de se renforcer et de se livrer jusqu'à épuisement à ses roulades habituelles.

C'est dans cet état d'esprit qu'est le danger.

Et que l'on ne vienne pas dire que le public exige de telles stupidités. Le public n'y est pour rien. Le public vient pour les arbres, pour la fraîcheur provinciale des soirées.

Est-ce que, en toute bonne foi, le public n'entendrait pas aussi bien les œuvres, même imparfaitement traduites, de ceux que l'on nomme les « maîtres » ? Est-ce qu'il ne serait pas meilleur de profiter de cette fraîcheur ambiante, de la bonne humeur évidente des auditeurs, pour laisser à la nature parfumée et tranquille le soin de séduire et de plaire, profitant de ce charme pour instruire, pour surprendre naïvement les esprits sans défense, les charger de douceur ?

Il m'a semblé que cette question valait d'être posée, dans un journal dont la seule ambition est de se consacrer à la musique pour tous.

G. P.

## MAURICE SCHLESINGER, 97, rue Richelieu. Amusement et Instruction, RECUEIL DES PLUS JOLIS AIRS D'OPÉRAS

MOZART, ROSSINI, MEYERBEER, WEBER,

POUR LE PIANO,  
À l'usage des pensionnats.

QUATRE SUITES

Contenant 24 numéros dans tous les tons majeurs et mineurs, et près des deuxièmes de la partie.

PAR JÉRÔME PAYER.

Prix de chaque suite, contenant six numéros, 5 francs 50 centimes.

Société pour la publication à bon marché de musique classique et moderne.

10, BOULEVARD DES ITALIENS.

À 1 fr. la livraison de 20 pages.

EN VENTE : DOUZE LIVRAISONS DE CHAQUE OUVRAGE.

SEULE COLLECTION

CONTENANT

des trios, quatuors et quintetti,

COMPOSÉS PAR

INSTRUMENTS À CORDES.

PAR

COLLECTION

CONTENANT

des trios, quatuors et quintetti,

COMPOSÉS PAR

INSTRUMENTS À CORDES.

PAR

de 83 quatuors

POUR

VIOLONS, ALTO ET VIOLONCELLE.

COMPOSÉS PAR

Beethoven. MOZART. HAYDN.

COLLECTION

COMPLÈTE

DES ŒUVRES

composées pour le piano.

COLLECTION

COMPLÈTE

DES ŒUVRES

composées pour le piano, composées pour le piano.

COLLECTION

COMPLÈTE

DES ŒUVRES

composées pour le piano, composées pour le piano.

Beethoven.

COMPOSÉS PAR

INSTRUMENTS À CORDES.

PAR

COLLECTION

COMPLÈTE

DES ŒUVRES

composées pour le piano, composées pour le piano.

PAR

INSTRUMENTS À CORDES.

PAR